

Программа составленія словаря поэтическаго языка Пушкина.

Внѣшній видъ карточекъ.

1. Бумагу для карточекъ надо взять поплотнѣе (20 коп. дестъ).
2. Размѣръ карточекъ: обыкновенный писчій листъ (4 страницы), раздѣленный на 16 частей.
3. Карточка пишется по длинѣ (см. образецъ).

Регистрація Пушкинскихъ словъ.

4. Каждое Пушкинское слово пишется на особой карточкѣ.
5. Слова заглавія регистрируются только въ томъ случаѣ, если заглавіе установлено самимъ Пушкинымъ, т. е. не стоитъ въ скобкахъ въ изд. Венгерова, и притомъ если оно не повторяетъ перваго стиха стихотворенія.
6. При написаніи словъ слѣдуетъ точно придерживаться Пушкинской ореографіи. Поэтому надо руководствоваться изданіемъ Венгерова, которое точно воспроизводитъ ореографію поэта и тѣхъ изданій, которыя имъ корректированы.

Контрольная нумерація карточекъ.

7. Чтобы устранить возможность пропуска какого-либо Пушкинскаго слова, для cadaго стихотворенія устанавливается особая (въ предѣлахъ cadaго стихотворенія) контрольная нумерація карточекъ, причемъ карточки, содержащія слова заглавія, подзаголовка и самаго стихотворенія, нумеруются отдѣльно.

8. Контрольный № ставится въ лѣвомъ, верхнемъ углу карточки. Карточки, на которыхъ нанесены слова заглавія, нумеруются римскими цифрами. Карточки, на которыхъ написаны слова подзаголовка, нумеруются римскими цифрами, поставленными въ скобки.

9. Карточки, на которыхъ написаны слова самаго стихотворенія, нумеруются арабскими цифрами.

10. Когда всѣ карточки написаны, составляется сводная карточка, на которой пишется № стихотворенія по изд. Венгерова, полное заглавіе и подзаголовокъ стихотворенія, годъ его созданія, и указывается число словъ заглавія (римскими цифрами), подзаголовка (римскими цифрами въ скобкахъ) и самаго стихотворенія (арабскими цифрами). Заглавіе подчеркивается. Ставится также подпись составителя. Эта карточка кладется на верхъ пачки, и вся пачка перевязывается.

Примѣръ:

600. *Загадка*. При посылкѣ бронзоваго сфинкса. 1829.
I + (IV) + 28. И. Ивановъ.

Составленіе карточки.

11. При составленіи карточки пишется прежде всего самое слово въ той самой формѣ, въ какой оно встрѣчается въ стихотвореніи.

12. Всѣ слова, даже начинающія стихъ, пишутся съ маленькой буквы, кромѣ собственныхъ именъ и тѣхъ случаевъ, когда большая буква употреблена намѣренно Пушкинымъ. Внизу большой буквы ставится знакъ X Напр.: Пѣвецъ.

X

13. Слова соединенные тире—(напр.: когда—жь, грусть—мучитель), или хотя и не соединен. тире, но образующія одно реченіе (напр.: такъ и сякъ), заносятся на *два* или нѣсколько карточекъ слѣдующимъ образомъ: на одной карточкѣ въ *прямыхъ скобкахъ* заключается одно изъ словъ, на другой — слѣдующее. Примѣръ: когда[—жь] и [когда]—жь. Или: грусть.

[—мучитель] и [грусть—] мучитель. Или 1) не [въ—попадъ] 2) [не] въ [—попадъ]: 3) [не въ—] попадъ. Или:

1) такъ [и сякъ] 2) [такъ] и [сякъ] 3) [такъ и] сякъ. Если раздѣльные слова образуютъ одно реченіе, то кромѣ этимологическаго опредѣленія слова, не заключеннаго въ прямыя скобки (см. § 16), слѣдуетъ указать, какую часть рѣчи образуетъ все реченіе въ цѣломъ.

Если два лексически самостоятельныхъ слова написаны у Пушкина слитно, то каждое изъ нихъ наносится на отдѣльную карточку, причемъ второе, слитое съ даннымъ, слово пишется рядомъ, въ прямыхъ скобкахъ. Для обозначенія того, что оба слова написаны Пушкинымъ нераздѣльно, прямая скобка перечеркивается наискось.

Напр.: для слова „тогдабъ“

1) тогда $\frac{\text{—}}{\text{—}} \text{бъ}$, союз.

2) [тогда $\frac{\text{—}}{\text{—}} \text{бъ}$ част.

При несоблюденіи этого правила, частица „бъ“ пропала бы для словаря.

14. На каждомъ словѣ ставится то удареніе (разумѣется, одно), съ которымъ оно входитъ въ стихотвореніе. На словахъ односложныхъ, а также на словахъ заглавія и подзаголовка, удареніе не ставится.

15. Слово, составляющее риѐму подчеркивается два раза, и рядомъ съ нимъ (въ скобкахъ) ставятся въ послѣдовательномъ порядкѣ всѣ риѐмующія съ нимъ слова.

16. Послѣ нанесенія слова, указывается, какую часть рѣчи оно составляетъ. Обозначеніе части рѣчи пишется сокращенно и подчеркивается: *сущ.*, *прилаг.*, *мѣст.*, *числ.*, *глаг.*, *нар.*, *предл.*, *союз.*, *межд.* Кромѣ того указывается причастія: *прич.* и частицы: *част.*

17. Если слово встрѣчается не въ именительномъ падежѣ и не въ неопредѣленномъ наклоненіи многократнаго вида, то въ скобкахъ пишется основная форма: для сущ. и коли-

чественныхъ числ.—имен. пад. единств. числа; для прил., причастій и качеств. числительныхъ—имен. пад. един. ч. даннаго рода и данной формы (полной или усъченной). Напр.: зажжённые, *прич.* (зажженна).

Для *личныхъ* мѣстоименій указывается имен. пад. *даннаго числа*. Напр.: васъ, *мѣст.* (вы). Для остальныхъ мѣстоим., кромѣ возвратнаго („себя“)—имен. пад. ед. числа даннаго рода. Напр.: моихъ, *мѣст.* (моя), собою, *мѣст.* (себя). Для глаголовъ указывается неопред. накл. *многократн. вида*. Напр.: забыть, *гл.* (забывать).

18. Если слово иностранное или церк.-славянское, то надо сокращенно (*фр., лат., церк.-слав.*) обозначить, изъ какого языка оно заимствовано. Равнымъ образомъ отмѣчаются архаизмы (*арх.*). Такое обозначеніе подчеркивается. Для справокъ обращаться къ Академическому Словарю и къ Словарю Даля подъ ред. Бодуэна-де-Куртенэ. Къ словамъ хотя и не русскимъ, но органически вошедшимъ въ рус. яз., прибавляется употребляемый въ фольклорѣ терминъ — *бытующій* (быт.). Примѣръ: лошадь, *татар.* *быть*.

19. При существительныхъ, прилагательныхъ, причастіяхъ, числительныхъ и мѣстоименіяхъ, когда они встрѣчаются не въ именит. падежѣ единств. числа, указывается падежъ и число. Звательный падежъ указывается только въ томъ случаѣ, если его форма не тождественна съ формой именит. падежа. При предлогахъ указывается тотъ падежъ, которымъ онъ въ данномъ случаѣ управляетъ. Примѣры:

златой. *прил.* (златой) вин. ед.

златой, *прил.* (златая) род. ед.

за, *предл.* съ вин.

за, *предл.* съ твор.

20. При именахъ собственныхъ, техническихъ и т. д. дается, возможно краткое, поясненіе.

21. Поясняется также всякаго рода неправильности, отступленія и особенности. Такъ, если удареніе отступаетъ отъ

современнаго, то наравнѣ съ Пушкинскимъ удареніемъ указывается обычное.

22. Если слово имѣеть не одно значеніе, то необходимо пояснить, въ какомъ именно изъ нихъ оно въ данномъ случаѣ употреблено Пушкинымъ. Напр. омонимы: лукъ, коса, зрѣть; равнымъ образомъ: занимать (занимать гостей; занимать деньги) и т. п. Подобныя поясненія дѣлаются путемъ краткихъ опредѣленій, или приведенія синонимовъ, или же цитированіемъ даннаго мѣста (причемъ несущественныя слова замѣняются пунктиромъ). Напр.:

лукъ, *сущ.* въ знач.—оружіе

записной *прилаз.* въ знач.: настоящій, отъявленный
завернулъ *лаз.* (заворачивать).

23. Цитаты Пушкина изъ другихъ поэтовъ оговариваются. Каждое слово, входящее въ цитату, подчеркивается пунктиромъ.

24. Послѣ нанесенія на карточку всего вышеотмѣченнаго, указывается №, подъ которымъ данное стихотвореніе входитъ въ изданіе Венгерова, и № стиха. № стихотворенія пишется большой цифрой, стихъ указывается меньшей: 61з обозначаетъ, что слово взято изъ 3-го стиха стихотворенія, напечатаннаго подъ № 61. Слова заглавій и подзаголовковъ обозначаются такъ: 14, загл.; 14, подз.

25. Составленіе карточки заканчивается приведеніемъ полностью того стиха или того заглавія, изъ котораго данное слово взято. Въ стихѣ (или же заглавіи) это слово подчеркивается.

26. Каждая карточка составляется въ *двухъ* экземплярахъ, и, такимъ образомъ, каждое стихотвореніе образуетъ *два* вполне тождественныя пачки карточекъ.

Образецъ карточки для словъ заглавія.

I

красавицѣ, *сущ.* (красавица) дат. ед.

19, загл.

Красавицѣ, которая нюхала табакъ.

Образецъ карточки для словъ стихотворенія.

25.

Кантомъ (фоліантомъ) *сущ. собств.* (Кант.) *нѣм.* твор.

×

×

Иммануиль Кантъ, знаменитый нѣмецкій философъ
(1724—1804)

25_в

Друзья! почто же съ *Кантомъ*.

Образцы составленія карточекъ.

I.

168. Къ портрету Жуковскаго.

Его стиховъ плѣнительная сладость
Пройдетъ вѣковъ завистливую даль,
И, внемля имъ, вздохнетъ о славѣ младость,
Утѣшится безмолвная печаль
И рѣзвая задумается радость.

Сводная карточка:

168. *Къ портрету Жуковскаго*. 1818. III + 22. Подпись составителя.

Карточки для словъ заглавія.

- I. къ, *пред.* съ дат. 168, загл.
Къ портрету Жуковскаго.
- II. портрету, *сущ.* (портреть) *фр.* дат. ед. 168, загл.
Къ *портрету* Жуковскаго.
- III. Жуковскаго, *сущ.* (Жуковскій) род. 168, загл.
× ×

Василій Андреевичъ Жуковскій—знаменитый поэтъ (1783—1852) 168, загл.

Къ портрету *Жуковскаго*.

Карточки для словъ стихотворенія.

1. егò, *мѣст.* (онъ) род. ед. 168₁
Его стиховъ плѣнительная сладость
2. стихòвъ, *сущ.* (стихъ) *греч.* род. мн. 168₁
Его *стиховъ* плѣнительная сладость
3. плѣнительная, *прилаг.* 168₁
Его стиховъ *плѣнительная* сладость

4. сла́дость (младость, радость), *сущ.* 168₁
Его стиховъ плѣнительная *сладость*
5. пройдѣтъ, *лаи.* (проходить) 168₂.
Пройдетъ вѣковъ завистливую даль,
6. вѣкѡвъ, *сущ.* (вѣкъ) род. мн. 168₂ въ знач.—столѣтіе.
Пройдетъ вѣковъ завистливую даль,
7. завистливую, *прилаи.* (завистливая) вин. ед. 168₂.
Пройдетъ вѣковъ завистливую даль,
8. даль (печаль), *сущ.* (даль) вин. ед. 168₂.
Пройдетъ вѣковъ завистливую *даль*,
9. и, *союз.* 168₃
И, внемля имъ, вздохнетъ о славѣ младость,
10. внемля, *лаи.* (внимать) 168₃
И, внемля имъ, вздохнетъ о славѣ младость.
11. имъ, *мѣст.* (они) дат. мн. 168₃
И, внемля *имъ*, вздохнетъ о славѣ младость,
12. вздохнѣтъ, *лаи.* (вздыхать) 168₃
И, внемля имъ, *вздохнетъ* о славѣ младость,
13. о, *предл.* съ предл. 168₃
И, внемля имъ, вздохнетъ *о* славѣ младость,
14. сла́въ, *сущ.* (слава) предл. ед. 168₃
И, внемля имъ, вздохнетъ о *славѣ* младость,
15. мла́дость (сладость, радость), *сущ.* 168₃
И, внемля имъ, вздохнетъ о славѣ *младость*.
16. утѣ́шится, *лаи.* (утѣшаться) 168₄
Утѣшится безмолвная печаль
17. безмо́лвная, *прилаи.* 168₄
Утѣшится безмолвная печаль
18. печа́ль (даль), *сущ.* 168₄
Утѣшится безмолвная *печаль*
19. и, *союз.* 168₅
И рѣзвая задумается радость.
20. рѣ́звая, *прилаи.* 168₅
И рѣзвая задумается радость.

21. заду́мается, *глаг.* (задумываться) 168_б
И рѣзвая *задумается* радость.
22. ра́дость (младость, сладость), *сущ.* 168_б
И рѣзвая *задумается* радость.

II.

(Образецъ, показывающій какъ надо наносить на карточки частицы).

240. Когда-бъ писать ты началъ сдуру.

Когда-бъ писать ты началъ сдуру
Тогдабъ на вѣрно ты пролезъ
Сквозь нашу тѣсную цензуру
Какъ внидешъ въ царствіе Небесъ.

Сводная карточка:

240. Когда-бъ писать ты началъ сдуру. 1820.

0 + 21. Подпись составителя.

1. когдà [-бъ], *союз.* 240₁
Когда-бъ писать ты началъ сдуру
2. [когдà-] бѣ, *част.* 240₁
Когда-бѣ писать ты началъ сдуру
3. писàть, *глаг.* 240₁
Когда-бѣ *писать* ты началъ сдуру
4. ты, *мѣст.* 240₁
Когда-бѣ писать *ты* началъ сдуру
5. нàчалъ, *глаг.* (начинать) 240₁
Когда-бѣ писать ты *началъ* сдуру
6. сдуру (цензуру), *нар.* 240₁
Когда-бѣ писать ты началъ *сдуру*
7. тогдà [̄бѣ], *союз.* 240₂
Тогдабѣ на вѣрно ты пролезъ
8. [тогдà ̄бѣ], *част.* 240₂
Тогдабѣ на вѣрно ты пролезъ

9. на [вѣрно], *предл.* (навѣрно—нар.) 240₂
Тогдабъ на вѣрно ты пролезъ
10. [на] вѣрно, *нар.* (навѣрно—нар.) 240₂
Тогдабъ на *върно* ты пролезъ
11. ты, *мѣст.* 240₂
Тогдабъ на вѣрно *ты* пролезъ
12. пролѣзъ (Небесъ), *лап.* (пролѣзать)
×
(= пролѣзъ) 240₂
Тогдабъ на вѣрно ты *пролезъ*
13. сквозъ, *предл.* съ вин. 240₃
Сквозъ нашу тѣсную цензуру
14. нашу, *мѣст.* (наша) вин. ед. 240₃
Сквозъ нашу тѣсную цензуру
15. тѣсную, *прилап.* (тѣсная) вин. ед. 240₃
Сквозъ нашу тѣсную цензуру
16. цензуру (сдуру), *суц.* (цензура) *лат.* вин. ед. 240₃
Сквозъ нашу тѣсную цензуру
17. какъ, *нар.* 240₄
Какъ внидешъ въ царствіе Небесъ.
18. внидешъ, *лап.* (внити) *ц.-слав.* 240₄
Какъ внидешъ въ царствіе Небесъ.
19. въ, *предл.* съ вин. 240₄
Какъ внидешъ *въ* царствіе Небесъ.
20. царствіе, *суц.* (царствіе) *ц.-слав.* вин. ед. 240₄
Какъ внидешъ въ *царствіе* Небесъ.
21. Небесъ (пролезъ), *суц.* (Небо) род. мн. 240₄
× ×
Какъ внидешъ въ царствіе *Небесъ*.

Руководитель Семинарія С. Венгеровъ.

Члены редакціонной комиссіи, студенты: В. А. Красновъ,
М. Л. Лозинскій, В. А. Сидоровъ, А. Г. Фоминъ.

ПУШКИНИСТЪ.

ИСТОРИКО-ЛИТЕРАТУРНЫЙ СБОРНИКЪ

подъ редакцией проф. С. А. Венерова.



С.-ПЕТЕРБУРГЪ
Фототипія и Типогр. А. Ф. Дресслера, Б. Подъяческая, 22.
1914.